



**STANDARD
100**

Declaration of Conformity

OEKO-TEX® STANDARD 100

Edition 01.2023

OEKO-TEX®
International Association for Research and Testing in
the Field of Textile and Leather Ecology.
繊維と皮革のエコロジー分野での研究と試験のための
国際共同体

OEKO-TEX® Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich
+41 44 50126 00
www.oeko-tex.com

STANDARD
100

If there are any differences in the interpretation of the two languages in this document, the German version takes precedence. For documents issued in English and other foreign languages, the English version takes precedence.

The authority for using the OEKO-TEX® STANDARD 100 mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is restricted to the applicant. Use of the mark presupposes a test report from a testing institute certifying the authorisation as well as issue of the following declaration.

Declaration

For authorisation to use the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" I declare as authorized person on behalf of my company.

1 Quality control

We have described to one of the testing institutes the precautionary measures taken within the company to ensure that all products manufactured and/or sold for which authorisation to use the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" has been granted do fulfil the conditions and criteria (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6) of the OEKO-TEX® STANDARD 100 (and of the possibly also applicable OEKO-TEX® LEATHER STANDARD) in the same way as the samples that have been sent to the institute, and based on those tests the authorisation has been granted.

2 Quality assurance

To ensure the conformity of the products manufactured with the sample material and/or sold we operate an effective quality assurance system and shall maintain it for the whole period of use of the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances", thereby ensuring and proving to the OEKO-TEX® institute that the products from different processing batches or from different colours are spot-checked for compliance with the OEKO-TEX® STANDARD 100 conditions and criteria (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6) and as circumstances require are spot-checked for leather, skin or fur components, perhaps present in the certified article too, for compliance with the requirements of the then co-applicable OEKO-TEX® LEATHER STANDARD. Tests can be carried out at our works or at one of the OEKO-TEX® institutes.

もしこの書類での2言語間に解釈の差異があれば、ドイツ語版を優先します。英語と他言語の場合には、英語版を優先します。

エコテックススタンダード100認証ラベル「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の使用権限は、申請者に限定されています。エコテックス認証機関の試験報告書と以下の宣言書の提出により、エコテックスラベルの使用が許可されます。

宣言

「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の使用権限の為に、私は権限を付与された者として、当社を代表して宣言します。

品質管理

当社はエコテックス試験機関へ、認証ラベル「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の使用権限が許される全製品（製造/販売品）が必要な条件と規制値（申請された認証に依り、スタンダード100附属書4、又は附属書6に基づき、必要な場合レザースタンダードも対象）を満たす事を確実にする為に社内講じる予防策を報告します。エコテックス試験機関へ提出されたサンプル類は認証範囲を代表し、それらと同様の手段で生産/販売する製品は、その認証規格の条件を満たすことを保証します。

品質保証

代表サンプルと同じ素材や部材で製造、もしくは販売する製品の適合性を確実にする為に、当社は効果的な品質保証システムを運営し、認証ラベル「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の全使用期間に渡り良好に維持します。エコテックス®スタンダード100の条件や規制値（申請された認証に依り、附属書4、又は附属書6に基づく）への適合の為に、異なる処理バッチや様々な色の製品を抜取チェックして確認し、エコテックス試験機関へも証明します。必要な状況では、認証範囲内の皮革や皮/毛皮の部材も抜取試験を行い、適用されるレザースタンダードの要求事項への適合性の確認も行います。これらの試験は、当社内で実施するか、エコテックス試験機関へ依頼します。

STANDARD
100

We document these tests by specifying:

- Date of testing
- Designation of the test sample (manufacturing batch, finishing batch, colour, etc.)
- Person responsible for the test
- Test results
- Random tests

Moreover we accept that the institute granting authorisation for use of the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is authorized to carry out random tests on each product under application in accordance with the original type twice a year until we indicate to the institute of OEKO-TEX® that production and/or sale has been discontinued and the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is no longer used. The costs of testing are charged to us. If random testing reveals a deviation from the limit values on which the tests are based, an additional test shall be carried out on a different sample for the purpose of checking, and the relevant costs are likewise charged to us. If further deviations are found, the OEKO-TEX® institute responsible for the granting of the authorisation may withdraw the authorisation to mark the product with the label "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" with immediate effect. The use of existing advertising materials, displays, labels, etc. is limited to two months from the time of withdrawal.

However, in cases where at the control tests a severely/serious deviation from the underlying/required limit values is found, the testing institute and as the circumstances require also the OEKO-TEX® Secretariat has also the right, to withdraw the issued certificate and the authorisation to label the products with the OEKO-TEX® STANDARD 100 mark with immediate effect. In such cases it is also possible to prohibit the use of advertising materials, display labels, labels, etc. with immediate effect.

We acknowledge, that auditors from the testing institute are allowed to visit and audit the company in reference to the certification process according to OEKO-TEX® STANDARD 100. In case of non-compliance with the OEKO-TEX® STANDARD 100 requirements and criteria (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6), the cost for the analytical testing (control tests) and an audit fee have to be paid by us.

We acknowledge that the certifying institute or an OEKO-TEX® Auditor is entitled to check our company with reference to the quality assurance measures in respect of the certification process accord-

当社は、試験詳細を文書で報告します:

- 試験日
- 試験サンプルの指定 (製造バッチ、仕上げバッチ、染料等)
- 試験責任者
- 試験結果
- ランダムテスト(抜取試験)

さらに当社は、認証ラベル「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の使用権限を許可する試験機関に対し、関連する生産/販売品の認証を中止しエコテックスラベルを使用しなくなるまで、関連する認証製品を1年間に2回まで抜取試験する権限を与えます。試験費用は当社が支払います。もし抜取試験で工程等のバラツキにより、規制値から外れた場合には追加試験を実施し、関連する試験費用等は当社が支払います。それでも試験に合格しない場合、「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の認証を取消されることに同意します。認証を取消された場合、製品やホームページ等へのエコテックスラベル等の使用は、2ヶ月以内に取り止めます。

しかしながら、抜取試験等の結果が重要な要求規制値から激しく/重大に外れた場合、試験機関(状況により、エコテックス共同体事務局)は、発行済み認証書とエコテックス®スタンダード100ラベルの製品表示の権限を、即刻取消す権利を有します。

エコテックス®スタンダード100による認証プロセスに関して、エコテックス試験機関からの監査人が当社を訪問し監査することを承認します。エコテックス®スタンダード100の要求事項や規制値(申請された認証に依り、附属書4、又は附属書6に基づく)に不適合の場合、分析試験(抜取試験)費用や監査費用は当社が支払います。

エコテックス®スタンダード100に基づく認証プロセスに関する品質保証手段の確認の為、認証機関(又は、エコテックス共同体監査人)が当社を訪問し調査する権利を持つ事を承認します。この調査

STANDARD
100

ing to OEKO-TEX® STANDARD 100. This control will take place, under normal circumstances, in a three year cycle; the first time before or shortly after issuing the first certificate to our company. The costs of these visits are charged to us. Companies already certified according to OEKO-TEX® STeP are exempt from these additional audits and payments.

3 Limit of authorisation

We know that the authorisation to label a product with the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is limited to a maximum of one year.

4 Conformity declaration

We, the producer and/or distributor of a product labelled with the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" declare on our own responsibility, that the product manufactured and/or sold complies with the conditions/limit values (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6) of the OEKO-TEX® STANDARD 100 and where required complies with the conditions/limit values of the co-applicable OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, which are known to us, with regard to the limit values of harmful substances. We are fully responsible for quality assurance of the certified product. We may delegate parts of the quality assurance to producers, suppliers and importers. In the case of delegation we fully has to acquaint the certifying body with the effectiveness of the relevant quality assurance system.

は、通常の場合であれば、3年周期で行います。(初回は、認証前か認証書発行後まもなく実施)これらの訪問に関わる費用は、当社が支払います。尚、エコテックス®のSTeP認証を保有している場合は、上記の訪問や費用は免除されます。

権限範囲

認証ラベル「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」の使用権限は1年間に限られます。(更新により、継続可能です)

適合性宣言

当社は、認証ラベル「エコテックス®スタンダード100-素材品質の信頼性-有害物質検査済」が表示された製品の認証製品の生産者/販売者として、認証製品がエコテックス®スタンダード100の条件や規制値(申請された認証に依り、附属書4、又は附属書6に基づく)に適合する事、また必要な状況で適用されるエコテックス®レザースタンダードの条件と要求事項への適合についても、有害物質の規制値に関しても良く理解しており、当社の責任により宣言します。当社は認証製品の品質保証について十分責任を持ちます。当社は品質保証の一部を外部委託生産者、納入者や輸入業者に委譲する事があります。委譲する場合には、認証機関にその有効な品質保証システムの詳細を知らせます。



STANDARD 100

Name and address of the applicant issuing the declaration 宣言書を提出する申請者の氏名、住所

[Empty box for applicant name and address]

Declaration of conformity for 適合性宣言書

(please mark what applicable and make sure to mark correctly!) (該当箇所に印を、正確に願います!)

- OEKO-TEX® STANDARD 100, requirements of **Annex 4 included**
エコテックス®スタンダード 100、**付属書 4 を含む**要求事項
- OEKO-TEX® STANDARD 100, requirements of **Annex 6 included**
エコテックス®スタンダード 100、**付属書 6 を含む**要求事項

For leather, skin and/or fur components possibly also present in the article(s) the conditions and criteria of the latest valid OEKO-TEX® LEATHER STANDARD are valid.

製品に含まれる可能性のある皮革や皮/毛皮の部材にも、最新の有効なエコテックス®レザースタンダードの要求事項が適用されます。

Identification of the products (Scope of the certificate: designation of products, type of material, type or design number, colours, further relevant characteristics etc.)

製品の識別 (認証範囲 : 製品名、素材名、型式やデザイン、色展開、関連した特性等)

[Empty box for product identification]

Number of the test report which is basis for the issuance of the certificate (may be filled in by the institute)

認証書発行の根拠である試験報告書番号 (認証機関によって記入)

[Empty box for test report number]

I certify that the applicant is fully responsible for this declaration.

私は、申請者がこの宣言書に全ての責任を持つ事を保証します。

Date

日付

[Empty box for date]

Signature

署名、捺印

[Empty box for signature]

.....